



# ESPOIR POUR L'ARMÉNIE

Association humanitaire

1989 - 2019

## || 30 ANS DE PRÉSENCE ! ||

Espoir pour l'Arménie est née à la suite d'un terrible drame qui a plongé toute l'Arménie dans le deuil, je veux parler du tremblement de terre du 7 décembre 1988. La suite tout le monde la connaît bien : après les pleurs, les cris, le deuil, le froid de l'hiver, le sursaut, le relèvement... Nous voici 30 ans après.

L'urgence a fait place, après des années, à une aide ponctuelle et toujours nécessaire parmi les populations des petites villes éloignées de la capitale, Erevan.

Avec nos faibles moyens, mais avec une forte mobilisation pour intervenir là où il n'y avait plus d'espoir nous avons relevé les défis les plus extraordinaires. Construction de l'École Daniel Sahagian à Spitak, et quelques années plus tard le gymnase attendant à l'école. Plus de 300 enfants bénéficient de locaux chauffés où ils peuvent étudier tous les jours, apprendre le français, faire du sport pendant les 6 mois d'hiver.

Pendant des années, de nombreux centres aérés ont été organisés pour les enfants les plus défavorisés. Un suivi médical a été mis en place afin de prévenir des maladies ou les guérir au plus vite.

**30 après notre présence en Arménie reste indispensable, car il y a encore beaucoup de familles dans une extrême précarité.**

La petite Anna, 8 ans, vivait avec ses deux frères et ses parents dans une petite cabane en tôle glaciale l'hiver et brûlante l'été. Grâce à la générosité de quelques familles françaises qui ont entendu notre appel, aujourd'hui elle vit dans une maison avec un jardin où ses parents cultivent durant l'été des légumes pour l'hiver.

Notre objectif est d'offrir 30 logements à des familles qui vivent encore dans des containers depuis 30 ans.

Oui c'est possible, grâce à la mobilisation de chacun des donateurs qui ont relevé des défis depuis 30 ans.

On a plus de bonheur à donner qu'à recevoir.

**Malgré un renouveau tangible, certaines régions de l'Arménie souffrent toujours. Nous avons besoin de vous afin de poursuivre nos programmes qui restent indispensables pour beaucoup de familles défavorisées.**

En leur nom, je voudrais vous remercier pour votre grande générosité.



Serge KURKDJIAN  
Président



1990 - Première colonie en Arménie  
avec l'équipe d'Espoir pour l'Arménie



1999 - École Daniel Sahagian



2011 - Gymnase de Spitak



2018 - Centre Culturel de Sissian

DÉCEMBRE 2019

[www.espoirpoullarmenie.org](http://www.espoirpoullarmenie.org)



4, rue Dr. Paul Diday - 69003 LYON - CCP : 6 40 - U Lyon  
Président : Serge Kurkdjian - Tél. 04 91 77 23 44



## ESPOIR POUR L'ARMÉNIE

Association humanitaire

### ENFANCE

- Parrainage de 340 enfants d'Arménie et d'Artsakh par des familles de France.
- Centre aéré à Spitak, Sissian et Chiragamout.
- Colis de Noël.

### ACTION MÉDICALE

- Cabinet dentaire à Erevan.
- Centre pédiatrique de Spitak (cabinet dentaire, médecine générale).

*Ces programmes sont réalisés en collaboration avec l'U.M.A.F.*

### PERSONNES ÂGÉES

- Restaurant humanitaire et centre aéré à Stépanavan et Sissian.

*En collaboration avec l'Action Chrétienne en Orient.*

- Assistance sanitaire.

### PERSONNES INADAPTÉES

- Actions éducatives et pédagogiques auprès des enfants et adultes à Erevan.
- Accueil en France et formation des responsables médicaux d'Arménie.

### ARTISANAT

- Promotion des produits artisanaux d'Arménie en France.

### FRANCOPHONIE

- Cours de Français dans l'école Daniel Sahagian de Spitak.
- Centre culturel franco-arménien de Spitak.

### SOUTIEN À LA CULTURE

- Organisation de concerts en France.

### ENVOIS DE CONTAINER

- Colis de Noël, matériel médical et pédagogique, vêtements neufs.

### ACTIONS MORALE ET SPIRITUELLE

### VOYAGES HUMANITAIRES, CULTURELS ET TOURISTIQUES

*Espoir pour l'Arménie est membre du FONDS ARMÉNIEN DE FRANCE.*

## 30 ANS AU SERVICE DE L'ARMÉNIE



30 ans après, l'Association Espoir pour l'Arménie continue l'envoi d'un container de marchandises neuves (vêtements, chaussures, jouets, savons,...) et autres fournitures nécessaires pour le bien-être des enfants et de leurs familles.

Nous remercions tous nos généreux donateurs sans qui cette opération humanitaire ne pourrait pas se réaliser, et grâce à eux, nous enverrons un container de 66 m<sup>3</sup>, départ prévu en Janvier 2020.



Tous ces articles seront distribués à chaque enfant parrainé par une équipe de bénévoles de France qui se rendra en Arménie.

Merci de participer avec nous à leur rendre une vie meilleure. Arménièment...

**Jean-Baptiste BAKALIAN**

## MISSION DE COOPÉRATION DU 13 AU 23 SEPTEMBRE 2019

Cette mission préparatoire avait pour but l'organisation logistique et scientifique, avec nos partenaires arméniens, d'un symposium francophone international sur la pédopsychiatrie, à EREVAN (après des échanges de courriels durant le printemps et l'été 2019, et un travail à distance par visio-conférence et skype, entre les professionnels arméniens et français).



Les partenaires sur place tels que l'Ambassade de France en Arménie, la Mairie d'Érevan, l'UFAR, l'association des psychiatres arméniens, la faculté de pédagogie, l'hôpital psychiatrique de Noubarashen... ont été rencontrés et un programme constitué en partenariat avec ces différents interlocuteurs.



Notre symposium franco-arménien de pédopsychiatrie aura lieu à EREVAN du 17 au 24 février 2020 et traitera des pratiques probantes en santé mentale infanto-juvénile.

**Sylvia TOPOUZKHANIAN**

*Orthophoniste (Chef de projet)*



**30 ANS DE PRÉSENCE !**

## TÉMOIGNAGE D'UNE ENFANT PARRAINÉE



Je m'appelle Lussiné Hakobian, fillette au large sourire qui vit avec ses grands rêves. Je fais mes études à la Faculté de journalisme de l'Université d'Etat d'Erevan. Je rêve de devenir journaliste et j'essaie de faire de mon mieux.

À l'école j'apprenais bien mais j'étais une enfant assez complexée, le journalisme ne me serait même pas venu à l'esprit. Un jour je suis venue à la présentation de Noël organisée par l'Église Évangélique Arménienne. Sur la scène il y avait des enfants de mon âge et soudain j'ai eu envie d'être l'une d'eux. Ainsi je suis entrée au groupe théâtre de l'église, ce qui m'a transformée complètement. Avant tout j'ai trouvé de bons et vrais amis, puis je me suis débarrassée de mes complexes. Je n'avais pas peur de donner mon opinion et être au centre de l'attention ne me faisait pas rougir.

Donc, j'ai décidé de devenir journaliste. Le journalisme est dans mon sang ; ma mère était journaliste. On me dit que mon écriture ressemble à la sienne. J'ai le sentiment de vivre les années qu'elle n'a pas vécues. C'est l'une des idées qui me font avancer. À l'Université j'étudie gratuitement. Avant d'y entrer j'avais deux problèmes à résoudre : entrer à l'Université, étudier gratuitement et aller à Erevan ou rester à Gyumri. Vous savez, j'ai une devise qui m'aide à arriver à mes fins : «qui, si ce n'est pas toi?». Je me suis posée cette question et j'ai atteint mes buts.

Je veux remercier l'association «Espoir pour l'Arménie» qui m'a soutenue financièrement jusqu'à ma majorité. Je remercie ma chère marraine Rachel Hadjiharounian. J'ai toujours reçu ses cadeaux avec un grand plaisir et j'attendais impatiemment ses lettres. Je veux ajouter que j'ai participé deux fois au camp «Shoghik» de l'Association Missionnaire Arménienne. Là nous avons appris la parole de Dieu, de plus j'ai découvert pour moi un environnement chaleureux et sincère. Je vous remercie pour tout le soutien apporté durant ces années.



**Lussiné HAKOBIAN**



**SPITAK**  
Centre aéré  
et Centre  
pédiatrique



**GUMRI**  
Bureaux  
d'Espoir pour  
l'Arménie  
Centre aéré



**EREVAN**  
Siège d'Espoir  
pour l'Arménie  
Cabinet dentaire  
et médecins



**EREVAN ET VARTENIS**  
Actions éducatives et pédagogiques auprès  
des enfants et adultes inadaptés



**STÉPANAVAN**  
Restaurant humanitaire et centre aéré  
pour personnes âgées



## TÉMOIGNAGE PARRAINAGE

Au cours de mon dernier voyage humanitaire en Arménie j'ai eu l'opportunité d'aller visiter des familles chez elles. Leurs conditions de vie sont rudes. La plupart des habitations sont vétustes. Il n'y a pas de revêtements au sol, ils vivent à même le béton, les murs sont bruts, les toitures sont percées ou partiellement absentes. Ils sont nombreux à occuper l'habitation d'une très petite surface.



La précarité de la maison contraste avec l'hospitalité hors norme qui m'a été réservée. On ne peut pas rester insensible face à ces situations, c'est une belle leçon de vie. Ces rencontres ont créé des liens très forts avec les familles visitées.

**Stéphanie DARCOURT**

**VANADZOR**  
Centre aéré



## CHIRAGAMOUT UN HAVRE DE PAIX ET D'AMOUR

C'est avec un pincement au cœur que nous avons accepté Léa et moi d'organiser le Centre aéré d'Espoir pour l'Arménie dans le petit village de Chiragamout. En effet ce village de 2500 habitants, qui s'appelait à l'époque Nalbant, est marqué à jamais dans l'histoire comme l'endroit de l'épicentre du tremblement de terre du 7 Décembre 1988.

La faille a eu lieu là. Les habitants ont vécu un véritable cauchemar. Les collines environnantes se sont effondrées comme un château de cartes. Les maisons ont été enfouies sous terre. Chaque famille est marquée par des drames humains qui ont laissé des traces dans la mémoire collective des jeunes générations.

Et pourtant, pendant une semaine, nous avons vécu des journées inoubliables. Nous avons accueilli 74 adolescents de 13 à 17 ans. Le Pasteur Aram, son épouse Mariam et une équipe de 15 personnes bénévoles se sont investis à fond pour faire de ce séjour un véritable havre de paix et d'amour. À nos côtés Maral, d'Alfortville, s'est pleinement immergée dans cette ambiance chaleureuse.

À tous les niveaux nous avons vécu la qualité : les jeux, les saynètes, les chants, les moments bibliques, les débats, les repas... Quel bonheur de voir ces adolescents s'épanouir, rire, jouer, chanter et prier.

Chaque fois que vous nous aidez à organiser ce type d'action ce sont des enfants et des adolescents que vous rendez heureux. Toute l'équipe est impatiente de se retrouver l'été 2020 !

**Pasteur Gilbert et Léa LÉONIAN**

**STÉPANAKERT**  
Centre aéré



**HAUT-KARABAGH**

Stepanakert



**SISSIAN**  
Centre aéré et Centre Culturel  
Ghazarossian Kurkdjian  
Restaurant humanitaire et centre aéré  
pour personnes âgées



À votre écoute pour  
toutes informations  
sur le parrainage :

**Gisèle PALADJIAN**  
Tél. 07 51 68 05 76  
gisele.epa@gmail.com



## Objectifs du parrainage

- Soulager les familles les plus démunies par un soutien matériel et moral
- Apporter à votre filleul un supplément éducatif qui lui permettra de se prendre en charge efficacement à l'âge adulte.
- Propager l'amour de Dieu en paroles et en actes.
- Promouvoir une bonne hygiène de vie.

Le parrainage prend fin à l'âge de 18 ans



**Les 4 Présidents successifs d'Espoir pour l'Arménie :**  
*Pasteur René Léonian, Boros Haladjian, Pasteur Gilbert Léonian, Serge Kurkdjian*



## CENTRE AÉRÉ POUR PERSONNES ÂGÉES À SISSIAN

Avec Maryse, nous avons renouvelé notre expérience de centre aéré pour personnes âgées à Sissian dans les locaux confortables et bien équipés du centre culturel Ghazarossian Kurkdjian.

Pendant 5 jours une quarantaine de personnes âgées, dont 5 hommes, est venue de 11 heures à 16 heures pour se réjouir avec nous.

Au programme, gym douce en plein air, partage biblique tous ensemble et en petits groupes pour mieux partager notre foi chrétienne, repas chaud, travaux manuels, jeux et moments de détente.



Quelle joie de voir toutes ces personnes venir, dialoguer et prendre le chemin de la foi.

L'équipe locale, autour du pasteur Armand Mardirossian, de Saida sa femme et de 5 autres personnes a animé ce séjour inhabituel, exceptionnel et réconfortant.

Bien sûr ces moments sont peu de choses, 5/365 c'est peu, mais quelle joie procurée à toutes ces personnes âgées.

Nous reviendrons si Dieu le veut pour renouveler cette expérience.



**Maryse et Boros HALADJIAN**

## TRAVAUX SISSIAN

La deuxième et dernière partie des travaux de réhabilitation du bâtiment de Sissian est désormais achevée.

Pour rappel ce bâtiment avait été financé par deux donateurs dans le but de le transformer en un centre culturel et culturel. Au terme de 3 ans de travaux, le but est atteint et la transformation est spectaculaire.

Les locaux sont spacieux et accueillants, adaptés pour recevoir des centres aérés, des activités périscolaires ainsi que les paroissiens lors des offices du Dimanche ou lors de réunions hebdomadaires. Nous avons voulu un bâtiment autonome et écologique, doté de panneaux photovoltaïques producteurs d'énergie et d'eau chaude.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont pris part au projet, soit financièrement soit en donnant de leur temps et qui, par leur générosité, auront contribué à la revitalisation de ce quartier de Sissian. Nous prions désormais pour que ce centre culturel et culturel soit une lumière et un phare pour les habitants de Sissian.

## PROGRAMME «30 ANS, 30 LOGEMENTS»

Mais notre travail ne s'arrête pas là pour autant ; les besoins demeurent et nous souhaitons désormais faire du mal logement une lutte.



*Ancien logement*



*Nouveau logement*

Il existe encore trop de familles qui vivent dans des habitations précaires, insalubres, c'est pourquoi nous lançons à l'occasion des trente ans d'Espoir pour l'Arménie le programme : «30 ans 30 logements» afin de reloger les plus nécessiteux.

Là également nous comptons, sur votre aide et votre soutien.



**Franck GARABÉDIAN**



## LE MOT DU TRÉSORIER

Ces derniers temps les activités d'*Espoir pour l'Arménie* se sont diversifiées. Cette année un centre aéré pour adolescents a été organisé au mois d'août dans un village oublié, Chiragamout, anciennement Nalbant ; épice de terre de 1988.

74 adolescents de 13 à 17 ans en ont bénéficié. Un autre centre aéré, cette fois pour personnes âgées, a ouvert ses portes au mois de septembre, pendant une semaine, à Sissian, dans notre centre culturel et spirituel, dont les travaux d'aménagement du premier étage vont s'achever sous peu pour le rendre plus fonctionnel. Les familles de tous les enfants parrainés ont été systématiquement visitées. En outre, des préparatifs ont été effectués pour l'organisation à Erévan du premier colloque francophone de pédopsychiatrie au mois de février 2020. Il servira à la mise en place de cette spécialité médicale dont l'Arménie était dépourvue jusqu'à présent.

Ce regain d'activités occasionne **des dépenses supplémentaires**, outre l'augmentation des salaires de nos collaborateurs, décidée par le Gouvernement arménien. C'est pourquoi nous faisons appel à **la générosité redoublée** de nos lecteurs pour pouvoir financer nos actions auprès de nos compatriotes de la mère patrie, dont le lent relèvement demande encore beaucoup d'efforts de nous tous.

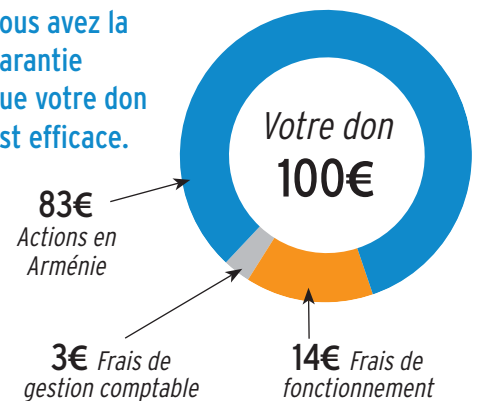
**Ari TOPOUZKHANIAN**

**Avec Espoir pour l'Arménie, vous avez la certitude de donner pour des projets innovants et concrets.**

Vous choisissez les projets qui vous tiennent à cœur :

l'enfance, la famille, l'éducation, le médical, les personnes âgées, le social et le spirituel.

Vous avez la garantie que votre don est efficace.



**SOIRÉE MUSICALE**  
à l'occasion du 30<sup>ème</sup> anniversaire d'ESPOIR POUR L'ARMÉNIE

**SAMEDI 16 NOVEMBRE À 20H**  
**CHAPELLE SAINT ANNE - VALENCE**  
21 RUE DENIS PAPIN - 26000 VALENCE - CONTACT : 06 85 02 92 01

**CONCERTS POUR LA VIE**  
au profit des enfants des villes jumelées d'Arménie et d'Alsace

**Lussine LEVONI**  
**Nareh ARGHAMANYAN**

**MARSEILLE JEUDI 21 NOVEMBRE À 20H30** THÉÂTRE ACTE 12 (HAMASKAÏNE)  
1 RUE JEAN VAGUE - 13012 MARSEILLE - CONTACT : 06 10 24 24 46

**LYON VENDREDI 22 NOVEMBRE À 20H30** GRAND TEMPLE DE LYON  
3 QUAI VICTOR AUGAGNEUR - 69003 LYON - CONTACT : 06 19 23 28 55

**ALFORTVILLE DIMANCHE 24 NOVEMBRE À 16H00** PÔLE CULTUREL (POC)  
82 RUE MARCEL BOURDARIAS - 94140 ALFORTVILLE - CONTACT : 06 33 30 39 49

**VOYAGE humanitaire et touristique en ARMÉNIE**  
À l'occasion des 30 ans de l'association  
**du 13 au 23 Juin 2020**

**Prix du Séjour : 1680€ Départ Paris**  
Supplément chambre individuelle : 320€

**Le prix comprend :**

- Le transport aérien, Paris - Erévan AIR, sur vol régulier. Pour la province possibilité de pré acheminement.
- Les transferts aéroport - hôtel - aéroport.
- Les trajets intérieurs en autocar climatisé.
- L'assistance d'un accompagnateur de France.
- Un guide francophone.
- Hébergement : hôtel 3 et 4 étoiles, sur la base d'une chambre double.
- La pension complète du 1<sup>er</sup> au dernier jour.
- Les visites, excursions et animations mentionnées au programme.
- L'assistance annulation, bagages.

**Les plus du voyage**  
Visite de l'Arménie actuelle avec les sites du patrimoine mondial de l'UNESCO.  
Prendre connaissance des différentes actions d'Espoir pour l'Arménie.  
Soirée culturelle et participation au 30<sup>ème</sup> anniversaire d'Espoir pour l'Arménie.  
Rencontre avec les enfants parrainés.

**RENSEIGNEMENTS ET DÉTAILS : David CHAHINIAN**  
3, rue de la Maison Blanche - 92140 CLAMART  
Port 06 84 06 64 26 - david\_chahinian@hotmail.com

Vous recevez cette lettre car vous faites partie de notre fichier. Conformément à la loi informatique et liberté du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès aux informations vous concernant contenues dans notre fichier et demander leur rectification ou leur suppression.